







Original Instructions

Warning! Read instructions before using the machine

PVT 220A
PVT 390A

Numatic International Ltd, Chard, Somerset, TA20 2GB, UK
Telephone: +44 (0) 1460 68600 Fax: +44 (0) 1460 68458
www.numatic.co.uk



ProVac

Numatic

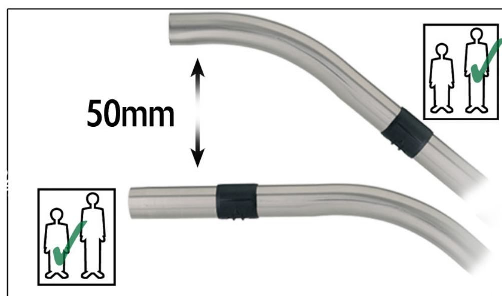
Kit A1 607301





Numatic
Numatic



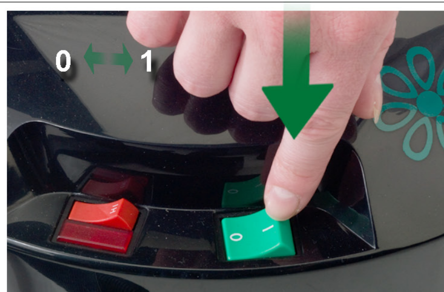


50mm



Numatic


Numatic


0
1


Hi-Power
Option
Hi Light





Lo = 60%

Hi = 100%


Lo
Suction
1500mm


Hi
Suction
2500mm







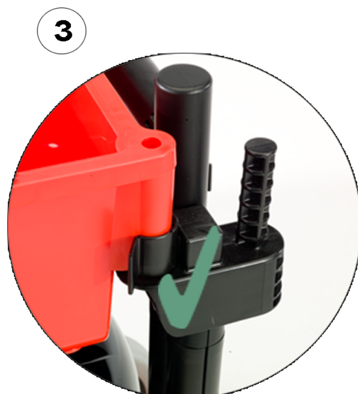



100%
70%

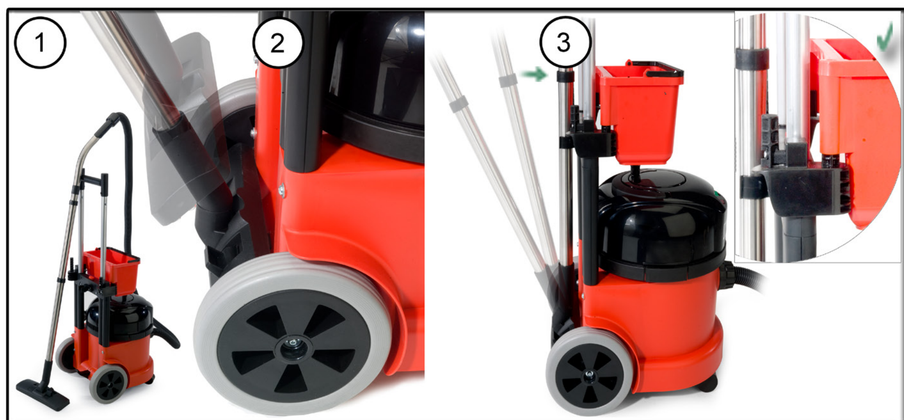
70%

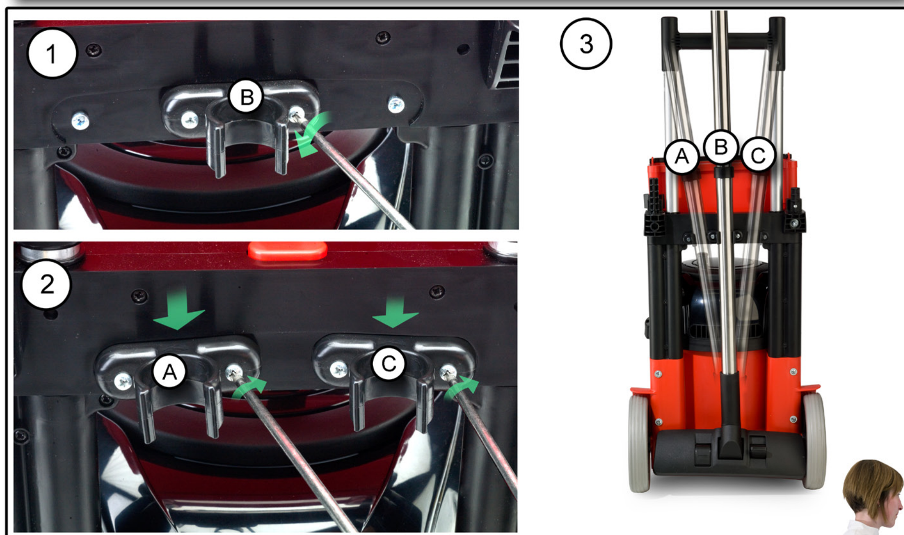

1
2


1
2


3


Max 2.5Kg


1
2
3


1
B
2
A
C
3
A
B
C

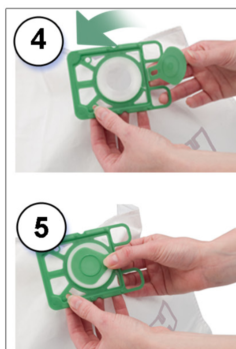

1
2




1
Numatic


2
1
2
Numatic


3


4
5


6


7
8


9
2
1
Numatic


10
Numatic


Numatic




EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that the following equipment fulfils all the relevant provisions of:

Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2004/108/EC
Low Voltage Directive 2006/95/EC

Machine Description: **Vacuum Cleaner**
Type: **PVR, NSR, NST, PVT series**
Manufactured by: **Numatic International Limited**

This equipment has been designed and manufactured in accordance with the following harmonised European standards:

IEC60335-1:2001 +A1:2004 +A2:2006
IEC60335-2-2:2002 +A1:2004 +A2:2006

EN 55014-1 2001 +A1 2001, +A2 2002
EN 55014-2 1997 + A1 2001 (Cat II)
EN 50366 2003 + A1 2006

A technical construction file for this equipment is retained at the manufacturer's address.

Signed: Date: 12/07/10

Name:Allyn Boyes Position: Technical Manager

Numatic International Limited,
Chard , Somerset.
TA20 2GB

www.numatic.co.uk

GB




EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass nachstehende Geräte die Ausführungen folgender Richtlinien erfüllen:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EC
Richtlinie 2004/108/EC elektromagnestische Verträglichkeit
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC

Gerätebeschreibung: **Staubsauger**
Modell: **PVR, NSR, NST, PVT Serien**
Hergestellt von: **Numatic International Limited**

Die Geräte wurden gemäß folgender harmonisierter europäischer Normen entwickelt und hergestellt:

IEC60335-1:2001 +A1:2004 +A2:2006
IEC60335-2-2:2002 +A1:2004 +A2:2006

EN 55014-1 2001 +A1 2001, +A2 2002
EN 55014-2 1997 + A1 2001 (Cat II)
EN 50366 2003 + A1 2006

Eine technische Dokumentation ist an der Herstelleradresse hinterlegt.

Unterschrift: Datum: 12/07/2010

Name: AllynBoyes Titre : Responsable technique

Numatic International Limited,
Chard , Somerset.
TA20 2GB

www.numatic.co.uk

DE




DECLARATION DE CONFORMITE CE

Nous soussignés déclarons que l'équipement ci-dessous satisfait aux dispositions suivantes:

Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2004/108/EC
Low Voltage Directive 2006/95/EC

Description: **Aspirateurs**
Type: **Séries PVR, NSR, NST, PVT**
Fabriqué par: **Numatic International Limited**

Cet équipement a été dessiné et fabriqué dans le respect des normes européennes suivantes:

IEC60335-1:2001 +A1:2004 +A2:2006
IEC60335-2-2:2002 +A1:2004 +A2:2006

EN 55014-1 2001 +A1 2001, +A2 2002
EN 55014-2 1997 + A1 2001 (Cat II)
EN 50366 2003 + A1 2006

Un dossier technique de fabrication attaché à cet équipement est disponible à l'adresse du fabricant.

Alle-kirjoitus Date: 12/07/2010

Nom: Allyn Boyes Titre : Responsable technique

Numatic International Limited,
Chard , Somerset.
TA20 2GB

www.numatic.co.uk

FR




EU CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren hierbij dat de volgende producten zijn ontwikkeld en geproduceerd in overeenstemming met de volgende normen en voorschriften:

Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2004/108/EC
Low Voltage Directive 2006/95/EC

Machine Omschrijving: **Stofzuiger**
Type: **PVR, NSR, NST, PVT series**
Geproduceerd door: **Numatic International Limited**

Deze producten zijn ontworpen en geproduceerd in overstemming met de volgende Europese standaarden:

IEC60335-1:2001 +A1:2004 +A2:2006
IEC60335-2-2:2002 +A1:2004 +A2:2006

EN 55014-1 2001 +A1 2001, +A2 2002
EN 55014-2 1997 + A1 2001 (Cat II)
EN 50366 2003 + A1 2006

De volledige productomschrijving en specificaties van de constructie zijn op aanvraag beschikbaar bij de fabrikant.

Handtekening: Datum: 12/07/2010

Naam:Allyn Boyes Functie: Technical Manager

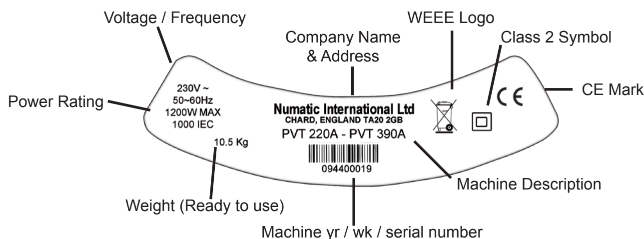
Numatic International Limited,
Chard , Somerset.
TA20 2GB

www.numatic.co.uk

NL



About the machine



WEEE **(Waste, Electrical and Electronic Equipment)**

Vacuum cleaner, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for EU countries:
do not dispose of Vacuum cleaner into household waste!
According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law.
Vacuum cleaners that are no longer suitable for use must be separately collected and sent for recovery in an environmental-friendly manner.



Safety Critical Components

Mains lead
HO5V2V2-F 2 x 1.00mm^2

Filter Bag
NVM-1CH >pp< construction 99.6%@0.3µm
NVM-2BH >pp< construction 99.6%@0.3µm

Filter

Tritex NVM 604165 >pp< construction 96.0%@0.3µm

Microtex NVM 604311 >pp< construction 99.6%@0.3µm

Microfresh NVM 604170 >pp< construction 98.4%@0.3µm

PPE
(personal protective equipment)
that maybe required for certain operations.

NOTE:
A risk assessment should be conducted to determine which PPE should be worn.


Ear Protection


Safety Footwear


Head Protection


Safety Gloves


Dust / Allergens Protection


Eye Protection


Protective Clothing


Caution Floorsign



Do not place more than 2.5Kg (MAX weight) into each caddy.



Do not place liquid in the caddy, this is a dry use machine only.

DATA	Motor	Airflow	Suction
	1200W 600W	42 l/sec	2500mm 1500mm
Size Range	**Capacity**	**Cleaning range**	**Weight**
220 390	9L 15L	31.8m	10.5Kg 11.0Kg
Size Range	**Size**	**Sound Pressure**	**Protection Class**
220 390	355x355x615 mm 355x355x665 mm	67.5 dB - 65.2 dB (A) (IEC 60704-2-1) Uncertainty 0.2 dB	Class II




ORIGINAL INSTRUCTIONS
READ MANUAL BEFORE USE

Information for Dry use Vacuum Cleaners

WARNING:
Read the instruction manual before using the machine.
Operators shall be adequately instructed on the use of this machine.
As with all electrical equipment, care and attention must be exercised at all times during use, in addition to ensuring that routine and preventative maintenance is carried out periodically to ensure safe operation.
Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render this equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility in this respect.
Maintenance should only be carried out by a qualified person.
This machine is for DRY USE only and must not be stored outside or used in wet conditions.
The machine shall be disconnected from the mains by removing the plug from the supply socket during cleaning or maintenance and when replacing parts or converting the machine to another function.
The machine is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
This appliance is intended to be cleaned and maintained by an adult.
Children being supervised are not to play with the machine.
This machine is not a toy.

CAUTION:
This machine is not suitable for picking up hazardous or explosive dust.- Contact your local distributor if you require a machine capable of performing these tasks.
Ensure that the filtration system fitted to the machine is suitable for the material being collected.
This vacuum cleaner is intended for indoor use in the collection of dry materials.
This machine should be stored indoors only.

NOTE:
This machine is also suitable for commercial dry use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices for other than normal housekeeping purposes.
This product complies with the requirements of IEC 60335-2.69.
This vacuum cleaner is fitted with a thermal protection device. If the vacuum cleaner stops working, remove the plug from the wall before investigating where the fault lies.
If the vacuum cleaner has a blockage, switch off, remove the plug from the wall, inspect the floor tool, tubes and hose for debris. If the floor tool, tubes and hose are clear, replace the dust bag and clean the filter.
The vacuum cleaner should be inspected after use for damage.
Not suitable for the collection of biological hazards, hazardous, or explosive dusts .
The vacuum cleaner should be stored in a dry place.

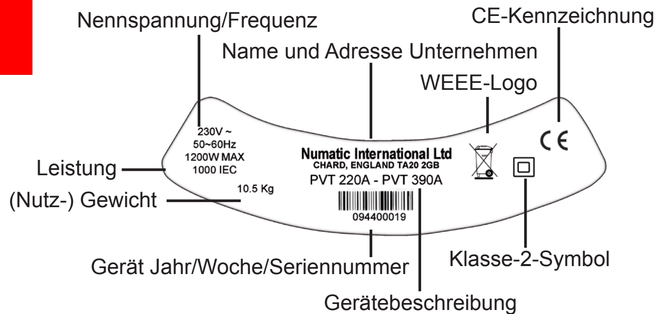
DO:
The mains lead should be fully unwound before use.
Keep your machine clean including hoses and tubes.
Change dust bag frequently.
Keep filters clean.
Keep diffuser filter (where fitted) clean.
Use filter bags, they will enhance performance and help keep machine clean.
Use a Numatic Original filter bag under fine dust conditions.
Keep hoses and tubes clear.
Replace any worn or damaged parts immediately.
Only use the socket outlet on the machine for purposes specified in the instructions.
Only use the brushes provided with the machine. The use of other brushes may impair safety.
Regularly examine the power cord. If damage is found such as cracking or ageing the power cord must be replaced by a qualified person.
Only replace the power cord with the correct Numatic approved replacement part.

DON'T:
Unreel the cable with one pull or pull on the cable to unplug the machine from the power supply.
Use to suck up hot ashes or lighted cigarette ends.
Use steam cleaners or pressure washers to clean the machine or use in the rain.
Immerse in water for cleaning.
Attempt machine maintenance or cleaning unless the power supply plug has been removed from the supply outlet.
Do not use in wet environments or to collect wet materials.
Do not place liquid in the caddy, this is a dry use machine only.
Do not place more than 2.5Kg (MAX weight) into each caddy.




Angaben zum Gerät

Produktplakette



WEEE-Richtlinie

Staubsauger, Zubehör und Verpackung müssen getrennt entsorgt werden, um ein umweltfreundliches Recycling zu ermöglichen.
Für EU-Länder gilt:
Entsorgen Sie Staubsauger nicht im Hausmüll!
- gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EC über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Umsetzung in nationales Recht.
Staubsauer, die nicht mehr verwendet werden können, sind getrennt zu sammeln und zur umweltfreundlichen Entsorgung abzugeben.
In Deutschland sind das i.d.R. Sammelstellen beim örtlichen Entsorger.



Sicherheitsrelevante Bestandteile

Stromversorgung

HO5V2V2-F 2 x 1.00mm²

Filterbeutel

NVM-1CH	>pp< Gehäuse	99.6%@0.3µm
NVM-2BH	>pp< Gehäuse	99.6%@0.3µm

Filter

Tritex	NVM 604165	>pp< Gehäuse	96.0%@0.3µm
Microtex	NVM 604311	>pp< Gehäuse	99.6%@0.3µm
Microfresh	NVM 604170	>pp< Gehäuse	98.4%@0.3µm

PSA
(Persönliche Schutzausrüstung)
kann für bestimmte Verwendung des Geräts erforderlich sein.

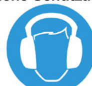
Hinweis:
Eine Risikoauswertung ist vom Betreiber des Gerätes anhand der örtlichen Gegebenheiten vorzunehmen, um die erforderliche Schutzausrüstung festzulegen.


Kopfschutz


Sicherheitshandschuhe


Staub-/Allergieschutz


Augenschutz


Ohrschutz


Schutzkleidung


Sicherheitsschuhe


Hinweisschild „Achtung Rutschgefahr"



Jeder Eimer darf nicht mit mehr als 2,5 kg (max. Gewicht) bestückt werden..



Füllen Sie niemals Flüssigkeiten in die Eimer, das Gerät ist ausschließlich zum Trockeneinsatz geeignet.

Daten	Motor	Lutfördemenge	UnterDrunk
	1200W 600W	42 l/sec	2500mm 1500mm
	Behälterinhalt	Reinigungsbereich	Gewicht
220 390	9L 15L	31.8m	10.5Kg 11.0Kg
	Abmessungen	Schalldruck	Schutzklasse
220 390	355x355x615 mm 355x355x665 mm	67.5 dB - 65.2 dB (A) (IEC 60704-2-1) Uncertainty 0.2 dB	Class II



ORIGINALANLEITUNG
VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM UND VOLLSTÄNDIG LESEN

Informationen für Trockensauger

WARNHINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und Anleitungen vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam und vollständig durch, handeln Sie danach, bewahren Sie diese für weitere Nutzer oder späteren Gebrauch bzw. für Nachnutzer auf.
Benutzer müssen in den Gebrauch dieser Geräte ausführlich eingewiesen werden.
Wie bei allen elektrischen Geräten, ist während der Benutzung Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten. Darüber hinaus muss der sichere Gebrauch durch laufende und vorbeugende Wartung in regelmäßigen Abständen (min. 1x jährlich) durchgeführt werden.
Die Unterlassung notwendiger Wartungsarbeiten, einschließlich des ordnungsgemäßen Austausches von fehlerhaften Teilen kann das Gerät unsicher machen, und der Hersteller kann in dieser Hinsicht keine Verantwortung oder Haftung übernehmen.
Das Gerät ist ausschließlich als TROCKENSAUGER einzusetzen. Stellen Sie das Gerät bitte nicht im Freien ab und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus.
Stellen Sie bitte sicher, dass Sie sowohl bei der Reinigung und Wartung des Geräts als auch beim Austausch von Teilen die Stromversorgung unterbrechen, indem Sie den Stecker von der Steckdose trennen.

Diese Geräte dürfen nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung/oder Wissen benutzt werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu bedienen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät ist kein Spielzeug.

VORSICHT

Das Gerät ist nicht dafür geeignet, gesundheitsgefährdenden oder explosiven Staub und Gase aufzusaugen.
Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort, sollten Sie ein Gerät benötigen, das für solche Anwendungen geeignet ist.
Stellen Sie sicher, dass das im Gerät verwendete Filtersystem für die aufzusaugenden Stoffe geeignet ist.
Das Gerät dient ausschließlich als Trockensauger.
Das Gerät ist nur in Innenräumen zu verwenden.
Das Gerät ist nur in Innenräumen aufzubewahren.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät eignet sich neben dem üblichen Gebrauch im Haushalt auch für den gewerblichen Gebrauch z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Ladenlokalen und Büroräumen. Bei gewerblichem Einsatz gelten die Bestimmungen der Berufsgenossenschaft.
Das Gerät erfüllt die Bedingungen der IEC 60335-2-69.
Kommt es zu Funktionsstörungen, trennen Sie bitte das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie die Fehlersuche beginnen.
Ist der Staubsauger blockiert/verstopft, schalten Sie bitte das Gerät ab, trennen es von der Stromversorgung und prüfen Sie Saugdüse, Saugrohr und Schlauch auf Verschmutzungen. Finden sich keine Verschmutzungen in Saugdüse, Saugrohr oder Schlauch, ersetzen Sie den Staubbeutel und reinigen Sie den Filter.
Nach dem Gebrauch ist der Staubsauger auf Schäden zu überprüfen.
Der Staubsauger ist nur zum Gebrauch in Innenräumen und zum Aufnehmen von trockenen Materialien bestimmt.
Er ist nicht geeignet für die Entfernung giftiger, gefährlicher oder explosiver Stoffe oder Gase.
Er ist nicht in feuchter Umgebung oder zur Entfernung feuchter Materialien zu verwenden.
Der Staubsauger ist an einem trockenen Ort aufzubewahren.

Was Sie beachten müssen…

Halten Sie das Gerät und die Filter sauber.
Verwenden Sie original Numatic-Filterbeutel. Sie verbessen die Leistung und halten das Gerät sauber.
Entfernen Sie Rückstände aus Schläuchen und Rohren.
Ersetzen Sie unverzüglich abgenutzte oder beschädigte Teile.
Untersuchen Sie das Zuleitungskabel regelmäßig auf Schäden, wie Brüche oder Alterung. Wenn Sie Schäden an der Zuleitung entdecken, darf die Maschine nicht in Betrieb genommen werden. Lassen Sie die Zuleitung unverzüglich durch eine Elektrofachkraft unter Verwendung von Numatic-Ersatzteilen reparieren.
Führen Sie niemals Wartungs- oder Reparaturarbeiten selber durch, wenn Sie dafür nicht qualifiziert sind. Sie können sich und spätere Benutzer in Gefahr bringen.
Wechseln Sie regelmäßig die Filterbeutel.
Achten Sie auf einen sauberen Luftfilter (falls vorhanden).
Verwenden Sie den Stromanschluss des Geräts ausschließlich wie in der Anleitung vorgesehen.
Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist. Der Gebrauch anderen nicht von Numatic empfohlenen Zubehörs kann den sicheren Betrieb gefährden.
Nur bei Turbo-Modellen:
Verwenden Sie ausschließlich von Numatic zugelassenes Zubehör.
Prüfen Sie regelmäßig den Schlauch und verwenden Sie den Schlauch nicht, wenn er beschädigt ist.
Vor Reinigung oder Wartung der Zubehöranschlüsse trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

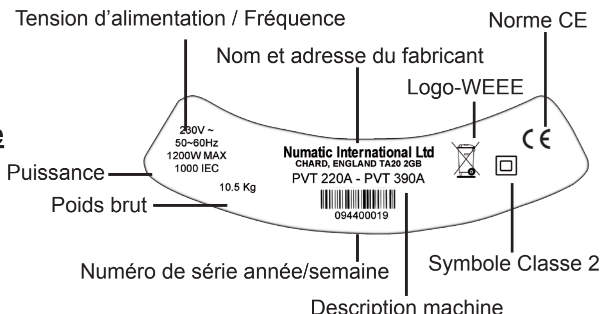
Auf keinen Fall…

Kontakt zwischen der rotierenden Bürste und dem Stromkabel (falls rotierende Bürsten verwendet werden).
Das Kabel nicht ruckweise abrollen oder am Kabel ziehen, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
Aufsaugen von heißer Asche oder glühenden Zigarettenstummeln.
Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger zur Reinigung des Geräts verwenden oder das Gerät im Regen verwenden.
Das Gerät zur Reinigung in Wasser tauchen.
Gerät warten oder reinigen, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde.
Füllen Sie niemals Flüssigkeiten in die Eimer, das Gerät ist ausschließlich zum Trockeneinsatz geeignet.
Jeder Eimer darf nicht mit mehr als 2,5 kg (max. Gewicht) bestückt werden.



Sur la machine

Plaque signalétique



Législation WEEE (DEEE)
Les aspirateurs, accessoires et emballages répondent aux critères de recyclage et d'environnement.

Pour CEE seulement :
Ne pas jeter l'aspirateur comme déchet ménager.
En accord avec la directive 2002/96/EC du 27 janvier 2003 sur les déchets électriques et électroniques (Directive WEEE pour Waste Electrical and Electronic Equipment) et ses applications au niveau national, les aspirateurs en fin de vie doivent être collectés et récupérés par un organisme compétent en matière de gestion environnementale des déchets.



Composants de sécurité critiques :

Câble d'alimentation
HO5V2V2-F 2 x 1.00mm²

Sac poussières
NVM-1CH >pp< construction 99.6%@0.3µm
NVM- 2BH >pp< construction 99.6%@0.3µm

Filtre

Tritex	NVM 604165 >pp<	construction	96.0%@0.3µm
Microtex	NVM 604311 >pp<	construction	99.6%@0.3µm
Microfresh	NVM 604170 >pp<	construction	98.4%@0.3µm

EPI
(Equipement de Protection Individuel)
Recommandés pour certaines applications :

Note :
Une évaluation des risques devra être menée pour définir les obligations d'utilisation des EPI.


Casque de protection


Gants de protection


Protection contre poussières / allergènes


Lunettes de protection


Vêtements de sécurité


Protections sonores


Panneau de signalisation au sol


Chaussures de sécurité



Ne pas mettre plus de 2,5Kg (poids maximum) dans chaque boite.


Ne pas mettre de liquide dans le chariot, il s'agit d'une machine en utilisation à sec uniquement

DATA	Moteur	Volume d'air	Dépression
	1200W 600W	42 l/sec	2500mm 1500mm
	Capacité	gamme de lavage	Poids
220 390	9L 15L	31.8m	10.5Kg 11.0Kg
	Dimensions	Niveau sonore	Classe de protection
220 390	355x355x615 mm 355x355x665 mm	67.5 dB - 65.2 dB (A) (IEC 60704-2-1) Uncertainty 0.2 dB	Class II



Veuillez lire le manuel d'instruction avant d'utiliser l'appareil.
Les utilisateurs doivent être correctement formés à l'utilisation de ces appareils.

Aspirateurs Poussières

AVERTISSEMENT :

Comme pour tout appareil électrique, toutes les précautions et toute l'attention nécessaires doivent être exercées lors de l'utilisation.
Tout manquement aux règles de maintenance, y compris le remplacement des pièces de rechange par des pièces non conformes aux standards peut rendre l'appareil dangereux, et le fabricant n'assumera aucune responsabilité dans ce cas.
Cet appareil s'utilise uniquement à sec et ne doit pas être entreposé en extérieur, ou en environnement humide. Stockage uniquement en intérieur.
Cet appareil doit être débranché du secteur (prise totalement débranchée) pendant les opérations de maintenance ou lors du remplacement de pièces ou de la transformation de la machine vers une autre fonction.
L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes ne disposant pas de toutes les capacités physiques, sensorielles ou mentales indispensables au respect des règles de sécurité sauf encadrées ou instruites par une personne compétente.
Cet appareil doit être assemblé nettoyé ou réparé par un adulte compétent.
Les enfants encadrés et supervisés ne doivent pas jouer avec cet appareil.
Cet appareil n'est pas un jouet.

ATTENTION :

Cet appareil n'est pas conçu pour aspirer les poussières dangereuses ou explosives.
Contactez votre distributeur local, si vous souhaitez une machine capable d'aspirer de telles poussières.
Assurez-vous que le système de filtration fourni dans la machine est adapté aux poussières collectées.
Cet appareil est uniquement utilisé à sec, en intérieur.
Stockage uniquement en intérieur dans un endroit sec.

NOTE :

Ce produit est conforme aux exigences de IEC 60335-2.69.
Si l'appareil s'arrête de fonctionner, débrancher la prise de courant avant toute investigation sur l'origine du problème.
Si l'appareil se bloque, l'éteindre, le débrancher de la prise de courant, et vérifier si des débris ne bouchent pas le capteur, les tubes ou le flexible. Si aucun débris ne bouche ces accessoires, remplacer le sac poussières et nettoyer le filtre.
L'aspirateur devra être vérifié après chaque incident.
Cet appareil est destiné à aspirer les poussières sèches, mais ne convient pas aux poussières dangereuses, explosives, ou liées aux risques biologiques.
Ne jamais utiliser en environnement humide, ou pour aspirer des débris humides.

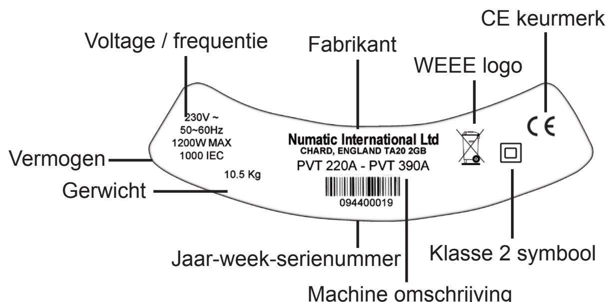
A FAIRE / NE PAS FAIRE

Gardez votre appareil en bon état.
Gardez vos filtres propres.
Utilisez les sacs poussières : ceux-ci augmentent les performances de l'appareil et le gardent propre.
Utilisez un sac filtre d'origine NUMATIC pour les très fines poussières.
Gardez les flexibles et tubes propres.
Remplacez toute pièce usée ou abîmée immédiatement.
Examinez régulièrement le câble électrique pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé (fissures ou vieillissement).En cas de dommage, remplacer le câble par un câble conforme NUMATIC, par une personne qualifiée, avant toute utilisation de la machine.
Changez régulièrement le sac poussières.
Utilisez la prise électrique montée sur la machine uniquement dans le but spécifié par le manuel d'utilisation.
Utilisez uniquement les accessoires prévus avec cet appareil. L'utilisation d'accessoires non adaptés risque d'affecter l'état de l'appareil et la sécurité.
Seuls les accessoires approuvés par NUMATIC peuvent être utilisés.
Le flexible doit faire l'objet de vérifications régulières et ne doit pas être utilisés en cas de détérioration.
Veuillez débrancher la machine avant toute opération de maintenance ou de réparation.
Les opérateurs doivent être correctement formés à l'utilisation et au maniement de cette machine.

Ne pas faire passer l'appareil sur le câble d'alimentation lorsqu'il est en marche.
Ne pas tirer sur le câble d'alimentation, ni essayer de stopper la machine en tirant dessus.
Ne pas aspirer les cendriers (cendre chaude, cigarette non éteinte).
Ne pas utiliser d'appareil de lavage ou de nettoyeur haute pression pour nettoyer la machine.
Ne pas procéder au nettoyage ou à la maintenance de la machine sans avoir préalablement débranché celle-ci.
Ne pas utiliser la prise électrique montée sur la machine pour toute autre raison que celle spécifiée dans le manuel d'utilisation.
Ne pas laisser une personne non compétente se charger de la maintenance de la machine – faites appel à un expert.
Ne pas mettre de liquide dans le chariot, il s'agit d'une machine en utilisation à sec uniquement
Ne pas mettre plus de 2,5Kg (poids maximum) dans chaque boite.

Over de machine

Type plaatje



WEEE wetgeving

Stofzuiger, accessoires en verpakking dienen te worden gescheiden voor milieuvriendelijke verwerking

Alleen geldig voor EU landen:
U mag de stofzuiger, volgens de Europese Richtlijn 2002/96/EN met betrekking tot het weggooien van elektrisch en elektronische apparatuur en zoals opgenomen in de Nederlandse wetgeving, niet met het huishoudelijk afval weggooien.
Stofzuigers die niet meer geschikt zijn om te gebruiken dienen te worden verzameld en aangeboden voor milieuvriendelijke verwerking.



Belangrijke veiligheidscomponenten

Snoer			
	HO5V2V2-F	2 x 1.00mm²	
Stofzak			
	NVM-1CH	>pp< constructie	99.6%@0.3µm
	NVM- 2BH	>pp< constructie	99.6%@0.3µm
Filter			
Tritex	NVM 604165	>pp< constructie	96.0%@0.3µm
Microtex	NVM 604311	>pp< constructie	99.6%@0.3µm
Microfresh	NVM 604170	>pp< constructie	98.4%@0.3µm

PERSOONLIJKE BESCHERMING
die vereist kan zijn bij het uitvoeren van bepaalde werkzaamheden

LET OP:
Een risico-inventarisatie dient te worden uitgevoerd teneinde te bepalen welke bescherming moet worden gebruikt.


Gehoorbescherming


Veiligheidsschoeisel


Veiligheidshelm


Veiligheidshandschoenen


Adembescherming


Oogbescherming


Beschermende kleding


Waarschuwingsbord



Plaats niet meer dan max. 2,5 Kg aan materialen in de emmer.



De emmer is niet geschikt voor vloeistoffen. De stofzuiger is uitsluitend voor droog gebruik.

DATA	Vermogen	Airflow	Zuigkracht
	1200W 600W	42 l/sec	2500mm 1500mm
	Capaciteit	Bereik	Gewicht
220 390	9L 15L	31.8m	10.5Kg 11.0Kg
	Afmeting	Geluidsniveau	Beschermings klasse
220 390	355x355x615 mm 355x355x665 mm	67.5 dB-65.2 dB (A) (IEC 60704-2-1) Uncertainty 0.2 dB	Klasse II



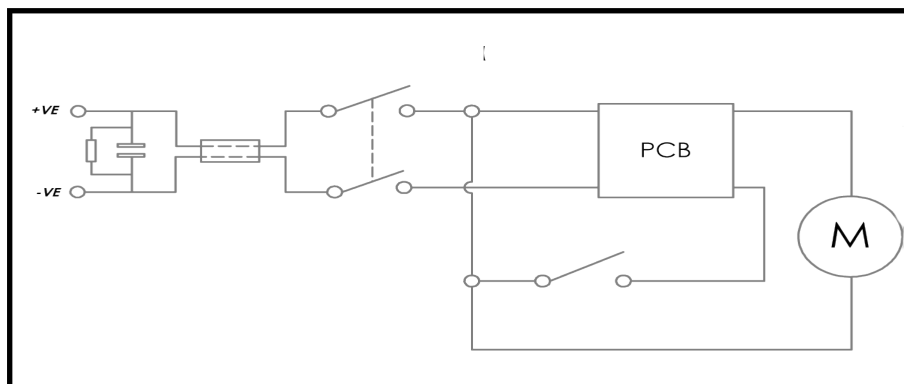

Originele gebruiksaanwijzing
Lezen voor gebruik

Informatie over stofzuigers voor droog gebruik

WAARSCHUWING!
De handleiding lezen alvorens de machine in gebruik te nemen.
Gebruikers dienen goed geïnformeerd te zijn alvorens de machine te gebruiken.
Alle elektrische apparatuur dient tijdens het gebruik te allen tijde met zorg en voorzichtigheid te worden behandeld. Daarnaast dient regelmatig periodiek en preventief onderhoud te worden uitgevoerd, om de veiligheid van de machine te garanderen. Indien wordt nagelaten het noodzakelijke onderhoud uit te voeren of indien bij vervanging geen originele onderdelen worden gebruikt, kan dit tot gevolg hebben dat de machine onveilig wordt. De fabrikant kan in dat geval geen enkele verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid aanvaarden.
Deze stofzuiger is alleen voor droog gebruik en mag niet buiten worden opgeslagen of worden gebruikt in natte omstandigheden.
Bij reparaties of veranderingen aan de machine moet de stofzuiger eerst worden uitgeschakeld door middel van de schakelaar en vervolgens moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
Deze machine mag niet worden gebruikt door kinderen of volwassenen met een lichamelijke of verstandelijke beperking of zonder ervaring en kennis zonder supervisie of zonder hiervoor uitdrukkelijke toestemming te hebben.
Dit apparaat moet worden onderhouden, schoongemaakt en in elkaar gezet worden door een volwassene.
Deze stofzuiger is geen speelgoed. Kinderen mogen zich niet zonder supervisie in de buurt van de machine bevinden.

LET OP:
Deze machine is niet geschikt voor het opzuigen van gevaarlijke of explosieve stoffen. Neem contact op met uw distributeur voor een machine die wel geschikt is voor deze taken. Zorg er voor dat het filtratiesysteem van uw apparaat geschikt is voor de stof die moet worden opgezogen.
Deze machine is alleen voor droog gebruik
Deze machine is alleen voor gebruik binnenshuis
Deze machine moet binnen worden opgeslagen

NOOT:
Deze machine is ook geschikt voor commercieel gebruik, bijv. in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels en gebouwen waar het niet om een gewone huishoudelijke schoonmaakwerkzaamheden gaat.
Dit apparaat voldoet aan de eisen van IEC 60335-2.69.
Als de stofzuiger stopt, haal dan eerste de stekker uit het stopcontact voordat u opzoek gaat naar het probleem
Als de stofzuiger verstopt raakt, schakel de machine uit en neem de stekker uit het stopcontact. Controleer vervolgens de zuigmond, buizen en slang op verstoppingen. Als deze schoon zijn, vervang dan de stofzak en schud het filter uit.
De stofzuiger moet na gebruik worden geïnspecteerd op defecten.
Deze stofzuiger is bedoeld voor gebruik binnenshuis en voor het opzuigen van droog stof.
Niet geschikt voor het opzuigen van (biologische) gevaarlijke stoffen en explosiegevaarlijke stoffen.
Niet gebruiken in een natte omgeving of voor het opzuigen van vloeistoffen.
De stofzuiger dient te worden opgeslagen op een droge plaats.
ALTIJD:
De machine schoonhouden.
De filters schoonhouden.
Originele stofzakken gebruiken. Deze verhogen het vermogen van de machine en houden de machine bovendien ook schoon.
De aanbevolen Numatic stofzakken gebruiken in omgevingen met fijn stof.
Ervoor zorgen dat de slang en de zuigbuis nooit verstopt raken.
Versleten of beschadigde onderdelen direct vervangen.
Het snoer regelmatig nagaan voor eventuele schade, zoals bijv. scheuren of slijtage. Indien men schade constateert, het snoer onmiddellijk vervangen alvorens de machine weer in gebruik te nemen.
De stofzak regelmatig te vervangen.
Het diffusiefilter (indien gemonteerd) schoonhouden.
Het gemonteerde stopcontact alleen gebruiken voor daarvoor bedoelde doeleinden.
Alleen bijgeleverde borstels gebruiken. Andere borstel kunnen een onveilige situatie veroorzaken.
Het snoer mag alleen vervangen worden door een daarvoor gekwalificeerd persoon.
Het snoer mag alleen vervangen met het juiste, door Numatic aanbevolen, vervangende artikel.
Alleen voor Turbocare-modellen:
Wanneer men de contactdoos gebruikt, alleen de door Numatic aanbevolen toebehoren gebruiken.
De slang moet regelmatig gecontroleerd worden en mag in geen geval worden gebruikt indien deze beschadigd is.
De stekker van de toebehoren uit het contact halen voor aanvang van onderhoudswerkzaamheden.
NOOIT DOEN:
De roterende borstel in contact laten komen met het snoer (indien deze borstels worden gebruikt).
De stekker uit het stopcontact trekken aan het snoer.
Hete as of sigarettenpeuken opzuigen
De machine met een stoom- of hogedrukreiniger schoonmaken of in de regen gebruiken.
De machine niet in water onderdompelen om te reinigen.
Aan de machine onderhoud plegen als deze nog is aangesloten op het lichtnet.
De emmer is niet geschikt voor vloeistoffen. De stofzuiger is uitsluitend voor droog gebruik.
Plaats niet meer dan max. 2,5 Kg aan materialen in de emmer.



PVR - PVT Range (AUTOSAVE) Wiring Diagram DRW-5347

PVT 220A PVT 390A					
	583210 583211 583212	HEAD UK EUROPEAN SWISS	KOPF GB EUROPÄISCH SCHWEIZ	TÊTE GB EUROPÉEN SUISSE	MOTORKOP GB EUROPEES ZWITSERLAND
	604165	TRITEX FILTER	TRITEX FILTER	TRITEX FILTRE	TRITEX FILTER
	500972	220 DRUM	220 BEHÄLTER	220 CUVE	220 KETEL
	500966	390 DRUM	390 BEHÄLTER	390 CUVE	390 KETEL
	204111	220/ 390 CASTOR	220 / 390 LENKROLLEN	220 / 390 ROULETTES	220 / 390 ZWENKWIEL
	204104	220/390 REAR WHEEL	220/390 HINTERRAD	220/390 ROUES ARRIÈRES	220/390 ACHTERWIELEN

PVT 220A PVT 390A					
	237120	220/390 Wheel Hub	220/390 Hülse	220/390 moyeu de roue	220/390 Wielnaaf
	237121	Floor Tool Peg	Boden-werkzeug Zapfen	capteur / suceur pince	Zuigmond Spie
	237155	Caddy Clip	Eimer Feder	seau Clip	Emmer Clip
	237154	Wand Clip	Feder	Clip	Clip
	607233	Red Caddy	Rot Eimer Schwenkbarer	Rouge Seau Basculant	Rood Zwenkemmer
Additional Kit/Bausatz/kit supplémentaire/extra kit					
	607222	Blue Caddy	Blau Eimer Schwenkbarer	Bleue Seau Basculant	Blauw Zwenkemmer
		Reorder Hepaflo Bags Packof 10 **220 Drum** NVM 1- CH 604015 **390 Drum** NVM - 2BH 604016	Nachbestellung Hepaflo Gleitschiene Verpackungseinheit á 10 Stück **220 Behälter** NVM 1- CH 604015 **390 Behälter** NVM - 2BH 604016	Réapprovisionnement Hepaflo sacs paquet de 10 **220 cuve** NVM 1- CH 604015 **390 cuve** NVM - 2BH 604016	Rangschikken Hepaflo Zakken Pak van 10 stuks **220 Ketel** NVM 1- CH 604015 **390 Ketel** NVM - 2BH 604016

For exploded parts lists please visit :- www.numatic.co.uk

Für Explosionszeichnungen gehen Sie bitte auf : www.numatic.co.uk

Pour la liste des pièces détachées, veuillez visiter : www.numatic.co.uk

Voor de spare parts tekening kijk op : www.numatic.co.uk




Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.
Telephone 01460 68600 Fax: 01460 68458 www. numatic.co.uk


Numatic International GmbH, Fränkische Straße 15-19,
30455 Hannover, DEUTSCHLAND.
Tel: 05 11 98 42 16 0 Fax: 05 11 98 42 16 20 www.numatic.de


Numatic International S.A., 13/17 rue du Valengelier, EAE la Tuilerie, 77500
Chelles, FRANCE. Tel: 01 64 72 61 61 Fax: 01 64 72 61 62 www.numatic.fr


BenNeLux Distribution, Numatic International BV, Postbus 101, 2400 AC
Alphen den Rijn, NEDERLAND. Tel: 0172 467 999 Fax : 0172 467 970 www.numatic.nl


Numatic International (Pty.) Ltd. 16th & Pharmaceutical Roads,
Midrand, Gauteng, S.A. 1685. Tel: 0861 686 284 Fax: 0861 686 329 www.numatic.co.za


Numatic International Schweiz AG. Sihlbruggstrasse 142,
6340 Baar. SCHWEIZ. Tel: 0041 (0) 41 76 80 76 - 0.
Fax: 0041 (0) 41 76 80 76 - 9. www.numatic.ch

Specification subject to change without prior notice.

80% recycled paper

233856 / 0611 (A03)